



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 4. května 2009 (06.05)
(OR. de,en)**

9309/09

**COPEN 80
EJN 26
EUROJUST 25**

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Edmund Ducwitz, stálý zástupce, Stálé zastoupení Německa při Evropské unii
Příjemce:	Javier Solana, generální tajemník, vysoký představitel, Generální sekretariát Rady
Předmět:	Rámcové rozhodnutí Rady Evropské unie ze dne 22. července 2003 (2003/577/SVV) o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii – oznámení Německa

Delegace naleznou v příloze oznámení Německa týkající se výše uvedeného rámcového rozhodnutí.

Příjemce:
Generální tajemník
Rady Evropské unie
Pan
Javier Solana
Rue de Loi 175
1048 Brusel

VĚC **Provádění rámcového rozhodnutí Rady 2003/577/SVV ze dne
22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních
prostředků v Evropské unii (dále jen „rámcové rozhodnutí o zajištění“)
(Úř. věst. L 196, 2.8.2003, s. 45-55);**
ZDE **Sdělení vlády Spolkové republiky Německo generálnímu sekretariátu Rady
a Komisi Evropských společenství**
PŘÍLOHA -1-

Brusel 26. března 2009

Vážený pane generální tajemníku,

kladu si za čest Vám sdělit, že zákon o provedení rámcového rozhodnutí Rady 2003/577/SVV ze dne 22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii vstoupil v platnost dne 30. června 2008.

Podle čl. 14 odst. 2 rámcového rozhodnutí jsou členské státy povinny oznámit znění prováděcích právních předpisů.

V příloze Vám zasílám znění předpisů, kterými byly provedeny závazky vyplývající z rámcového rozhodnutí Rady ze dne 22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii. Prováděcí zákon vedl ke změně ustanovení zákona o mezinárodní právní pomoci v trestních věcech. Změny vstoupily v platnost dne 30. června 2008.

Dále Vám zasílám znění prohlášení Spolkové republiky Německo k tomuto rámcovému rozhodnutí:

K článku 4:

Příslušnými orgány jsou státní zastupitelství spolkových zemí.

K čl. 9 odst. 3:

Spolková republika Německo uznává osvědčení v jakémkoli úředním jazyce těch vydávajících států, které uznávají osvědčení v německém jazyce vystavená německými justičními orgány.

Přijměte prosím, vážený pane generální tajemníku, ujištění o mé nejhlubší úctě.
